

第 95/2013 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局唐鏡波副督察，於1999年入職，現職於該局刑事調查廳毒品罪案調查處。

唐鏡波對執法工作充滿熱誠，積極主動勇於承擔，處事態度嚴謹認真，面對困難從不言棄，多年來在針對毒品犯罪的執法行動中以身作則，帶領下屬出色、高效地完成任務，協助局方成功偵破多宗涉毒嚴重罪案，得到上級和同事的肯定。

過去一年，面對本地毒品犯罪活動越趨隱蔽、參與者低齡化的形勢，唐鏡波以其專業知識和豐富經驗帶領刑偵人員取得破案重要線索，協助該局偵破了包括郵遞販毒、以夜場人士為對象的販毒集團、毒品飯堂，以及早前的校園青少年販毒案等一系列具較大社會影響的案件，為本澳社區治安作出了卓越貢獻，亦為執法部門贏得了讚譽。

基於此，根據澳門特別行政區第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向唐鏡波副督察頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階二等督察的效力而減少一年的服務時限，以資鼓勵。

二零一三年六月十四日

保安司司長 張國華

第 96/2013 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局譚英偉首席刑事偵查員，於1999年加入司法警察局，一直在情報和行動支援等部門工作，現為情報及支援廳行動支援處小隊隊長，日常負責支援刑事調查的工作外，亦協助上級策劃具體行動。

多年來，譚英偉對各項任務均全力以赴，態度認真，力求完美，工作能力及熱誠深獲肯定。近年，譚英偉在上級帶領下進行

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 95/2013

Menção de Mérito Excepcional

O subinspector Tong Keang Po, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 1999, desempenha funções na Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes, do Departamento de Investigação Criminal.

Tong Keang Po tem demonstrado uma atitude séria no trabalho, dedicação, coragem em assumir responsabilidade e perante as dificuldades nunca se mostrou desanimado, dando o exemplo, ao longo dos anos, com a sua própria conduta, durante as operações de combate aos crimes relacionados com a droga, liderando os seus subordinados a cumprir as missões com excelente desempenho e eficácia, ajudando essa Instituição a resolver com sucesso diversos casos graves relacionados com a droga, que o levou a granjear o reconhecimento de superiores e colegas.

No ano passado, perante as actividades criminosas relacionadas com a droga desenvolvidas em Macau de forma cada vez mais oculta e cujos indivíduos envolvidos são cada vez mais novos, Tong Keang Po liderou, com o seu conhecimento profissional e a rica experiência que possui, o seu pessoal de investigação para a obtenção de pistas relevantes que facilitaram a resolução de vários casos, portanto, tem prestado apoio a essa Instituição na resolução de uma série de casos que puseram gravemente em causa a nossa sociedade, nomeadamente casos de tráfico de droga através de correio, casos de organizações de tráfico de droga que tinham como alvo frequentadores de estabelecimentos nocturnos, casos de lugares de encontro para consumo de droga e um caso de tráfico de droga praticado por jovens dentro das escolas descoberto ultimamente, dando um contributo relevante para a salvaguarda da manutenção da segurança de Macau e o prestígio das autoridades policiais.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, da Região Administrativa Especial de Macau, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao subinspector Tong Keang Po, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de inspector de 2.ª classe, 1.º escalão, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

14 de Junho de 2013.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 96/2013

Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal principal, Tam Ieng Wai, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 1999, tem vindo a trabalhar nas subunidades de informações e apoio operacional, actualmente desempenha funções de chefe de uma equipa da Divisão de Apoio Operacional do Departamento de Informações e Apoio. Para além de se dedicar ao trabalho de apoio à investigação criminal, ajuda também o superior hierárquico no planeamento de operações concretas.

Ao longo dos anos, Tam Ieng Wai tem feito o melhor trabalho possível em todas as tarefas que lhe foram atribuídas, tem manifestado uma atitude séria e um espírito de procura da

支援偵查的工作，而且積極配合其他刑偵部門的調查行動，合作偵破多宗重大案件。

過去一年，譚英偉的工作尤為出色，為了更有效率地完成任務，經常廢寢忘食，表現出堅毅不拔的專業精神，又能凝聚轄下人員發揮團隊力量，為司法警察局順利偵破多宗重大案件提供重要的行動支援，對維持本地區治安穩定作出貢獻。

基於此，根據澳門特別行政區第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向譚英偉首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉階為司法警察局第三職階首席刑事偵查員的效力而減少一年的服務時限，以資鼓勵。

二零一三年六月十四日

保安司司長 張國華

第 97/2013 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局劉鎮威首席刑事偵查員，於2002年加入司法警察局，現職於博彩罪案調查處博彩罪案特別行動科。

劉鎮威工作認真，充滿幹勁，且觀察力強，入職以來先後協助部門偵破多宗涉及高利貸、禁錮、詐騙、盜竊等罪案。

過去一年，劉鎮威運用多年的刑偵經驗，帶領轄下刑偵小組偵破多宗案件，包括去年10月中旬搗破一個活躍於路氹城“金光大道”一帶娛樂場的盜竊犯罪集團，以及一宗發生在本年3月一名女遊客因遭高利貸禁錮而在路氹城一賭場洗手間內自殺死亡的案件。此外，劉鎮威亦在司法警察局與香港警方合作調查之一宗高利貸和勒索案件，以及另一宗和珠海市公安局聯合偵查之禁錮和勒索案件中，作出積極配合和支援，對案件之最終偵破作出了貢獻。

基於此，根據澳門特別行政區第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，現特

perfeição, a sua capacidade de trabalho e entusiasmo granjearam o reconhecimento dos superiores. Nos últimos anos, sob a liderança do superior hierárquico, tem realizado trabalho de apoio à investigação e colabora activamente com o trabalho de investigação de outras subunidades de investigação, conseguindo resolver, conjuntamente, vários casos graves.

Durante o ano passado, Tam Ieng Wai teve um desempenho extraordinário. Para concluir as tarefas de maneira mais eficiente, trabalhou durante muitas horas sem qualquer interrupção, tem manifestado um espírito profissional de perseverança, bem como a capacidade de reunir os elementos da equipa de modo que demonstrem o melhor das suas capacidades, fornecendo, assim, um apoio operacional significativo que ajudou na resolução de vários casos graves, dando o seu contributo para garantir a segurança e estabilidade de Macau.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal principal, Tam Ieng Wai, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de progressão à categoria de investigador criminal principal, 3.º escalão, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

14 de Junho de 2013.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 97/2013

Menção de Mérito Excepcional

Lau Chun Wai, investigador criminal principal, da Polícia Judiciária, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 2002, desempenha funções na Secção de Operação Especial de Combate aos Crimes Relacionados com o Jogo da Divisão de Investigação de Crimes Relacionados com o Jogo.

Lau Chun Wai tem revelado entusiasmo, energia e um alto grau de perspicácia no seu trabalho, ao longo da sua carreira profissional tem apoiado sucessivamente a sua subunidade na resolução de vários casos relativos a agiotagem, sequestro, burla, furto etc.

No ano passado, no âmbito da investigação criminal, Lau Chun Wai tem manifestado a experiência acumulada ao longo de vários anos, liderou a sua equipa na resolução de vários casos, nomeadamente desmantelou, em meados de Outubro de 2012, uma associação criminosa de furto que actuava nos casinos, na zona do «Cotai Strip» e num outro caso, ocorrido em Março de 2013, no qual uma turista se suicidou numa casa de banho de um casino do Cotai, na sequência de um sequestro efectuado por agiotas. Para além disso, Lau Chun Wai tem feito trabalho de coordenação e de apoio que contribuiu para a resolução de dois casos, um na investigação conjunta entre a Polícia Judiciária e a Polícia de Hong Kong, sobre um caso de agiotagem e extorsão e outro na investigação conjunta com a Directoria Municipal de Segurança Pública de Zhuhai, no âmbito de um caso de sequestro e extorsão.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006 da Região Administrativa Especial de Macau, e sob proposta do director da Polícia Ju-